

烛生活

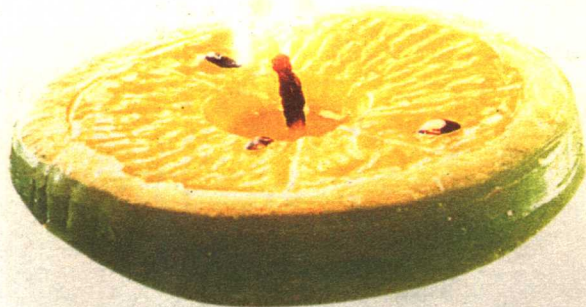
candles

Elegant Group

优雅阶级

何莎莎

「英」 绿拉·伍兹 著



中国出版集团
东方出版中心

优雅阶级

烛生活

candles

[英] 保拉·伍兹 著

[英] 彼得拉·波阿瑟 场景布置

何 莎 译



东方出版中心

图书在版编目(CIP)数据

优雅阶级烛生活 / [英] 伍兹 (Woods, P.) 著; 何莎译. —上海: 东方出版中心, 2004. 8

书名原文: Candles

ISBN 7-80186-227-9

I. 优... II. ①伍... ②何... III. ①蜡烛—装饰—普及读物 ②蜡烛—制作—普及读物 IV. TQ645. 9-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第067182号

Text Copyright © Paula Woods 2001

Design copyright © 2001 Carlton Books Limited

Design and artwork copyright © Carlton Books Limited 1993

中文版权©2004 东方出版中心

经授权, 东方出版中心拥有本书的中文(简体)版权

登记号: 09-2003-558号

Licensing Agent: Asia Pacific Offset Ltd., Hong Kong

&

Integrated Image Co. Ltd., Guangzhou (www.bookgate.com.cn)

Chinese Translation © 2004 Guangzhou Anno Domini Media Co., Ltd

译文由广州公元传播有限公司提供 所有权利保留

图片支持:  www.fotobee.com

优雅阶级

烛生活 candles

作 者 [英] 保拉·伍兹

译 者 何 莎

特约编辑 蔡国才

责任编辑 吴 迪

装帧设计 唐 薇

出版发行 东方出版中心

地址: 上海市仙霞路345号 电话: 62417400 邮编: 200336

经 销 新华书店

制 作 广州公元传播有限公司

印 刷 广州市一丰印刷有限公司

规 格 889 × 1194mm 1/24 6印张

版 次 2004年8月第1版第1次印刷

书 号 ISBN 7-80186-227-9

定 价 28.00元



若有印装质量问题, 请致电020-33199099联系调换。

优雅
阶级

烛生活

candles

作者

保拉·伍兹是一名自由撰稿人和设计师，主攻室内装修和工艺品装饰。她为多家杂志社和网站工作，包括《灵感》和《英伦完美家居》（BBC Good Homes）。她曾担任《灵感》杂志家庭装饰版的编辑和《家居与设想》的编辑，出版了一系列关于室内装修和生活方式的作品。

艺术创意

本书的所有场景布置都是由英国顶尖艺术家彼得拉·波阿瑟设计的。她曾任BBC（英国广播公司）“改变它”（Change That）栏目的设计师。她著有《周末计划》一书，其设计作品定期刊登在诸如《英伦完美家居》、《灵感》等杂志上。



目录

烛光映照新生活 7

1
起居室 8

2
餐厅 40

3
浴室 64

4
卧室 84

5
户外 108

6
蜡烛的手工制作 132

附录：术语一览表 141



烛光映照新生活

蜡烛也许是人类目前最重要的装饰品之一。然而，它潜在的创造性常被人忽视。

点燃蜡烛——这一小小的举动能立刻给室内带来无穷生气：在光影的完美搭配中，梦幻般烛光产生的神奇效果，带来一丝丝怀旧的气息。即使在今天的高科技社会中，也没有什么比这闪动的烛光更适于营造舒适诱人的气氛。燃点一枝香烛，在芬芳的气息中松懈身心，带来的是无与伦比的感官享受；而伴着摇曳的烛光浸浴，在热气腾腾中舒缓一天工作后四肢的疲惫，仍然是最佳的放松方式。

几个世纪以来，蜡烛都是主要的照明方式。那细小的火焰象征着希望、真理、生命、美德、智慧。就宗教来说，它还象征上帝的爱。最早的蜡烛应该追溯到罗马帝国。当时的罗马人把细长的草纸卷成小卷，浸在熔蜡中并曝晒于太阳下，使之褪色变白。长久以来，这种制造蜡烛的方法并没有什么改变，直至今今天，人们依然使用同样的方法。

多个世纪以来，由于价格的昂贵，普通市民无力购买蜂蜡制成的蜡烛，只有富人和神职人员才能享受到这种清冽、芳香的烛火。一直到19世纪，市民们日常使用的都是动物油脂蜡烛。这种蜡烛由灯心草或吸油绳在动物油脂中浸制而成，燃烧时会产生浓厚的黑烟和可怕的臭味。早在15世纪，一位法国人

就已发明了蜡烛模具，但直到19世纪中期，随着硬脂技术的发展，蜡烛制造业才有了永久性的改变。这一发明，连同法国人强巴歇列在1825年发明的褶迭灯芯，以及1850年出现的石蜡，共同宣告了遭人咒骂的动物油脂蜡烛的终结，清洁、无味、便宜的蜡烛由此诞生。这种新出现的、燃烧更干净、更明亮的蜡烛成为人们主要的照明工具。直到20世纪20年代，它们才先后被油灯和电灯所取代。

今天，蜡烛已没有多少实际用途，但它仍然是人们生活中必不可少的一部分。不仅在特殊场合人们会用蜡烛点缀气氛，就是在日常生活中，也有越来越多的人经常在自己的家里燃点蜡烛，让它的温馨和美丽映照居家生活，为心情增添一份趣味。

在传达心情这一点上，蜡烛是无与伦比的。根据心情挑选不同的蜡烛，每一个房间都将从蜡烛梦幻般的光亮中受益。即便是最刻板单调的房间，柔和的烛光也能通过突显特色、改善气氛而为其制造亮点。

“蜡烛”一词

源自拉丁文“candere”，

意思是“变成白的”，或“发光闪亮的”。

烛光能够调和不同的风格与设计，

使房间芳香四溢。

其造型样式无穷无尽，

无论在堂皇的还是质朴的环境中，

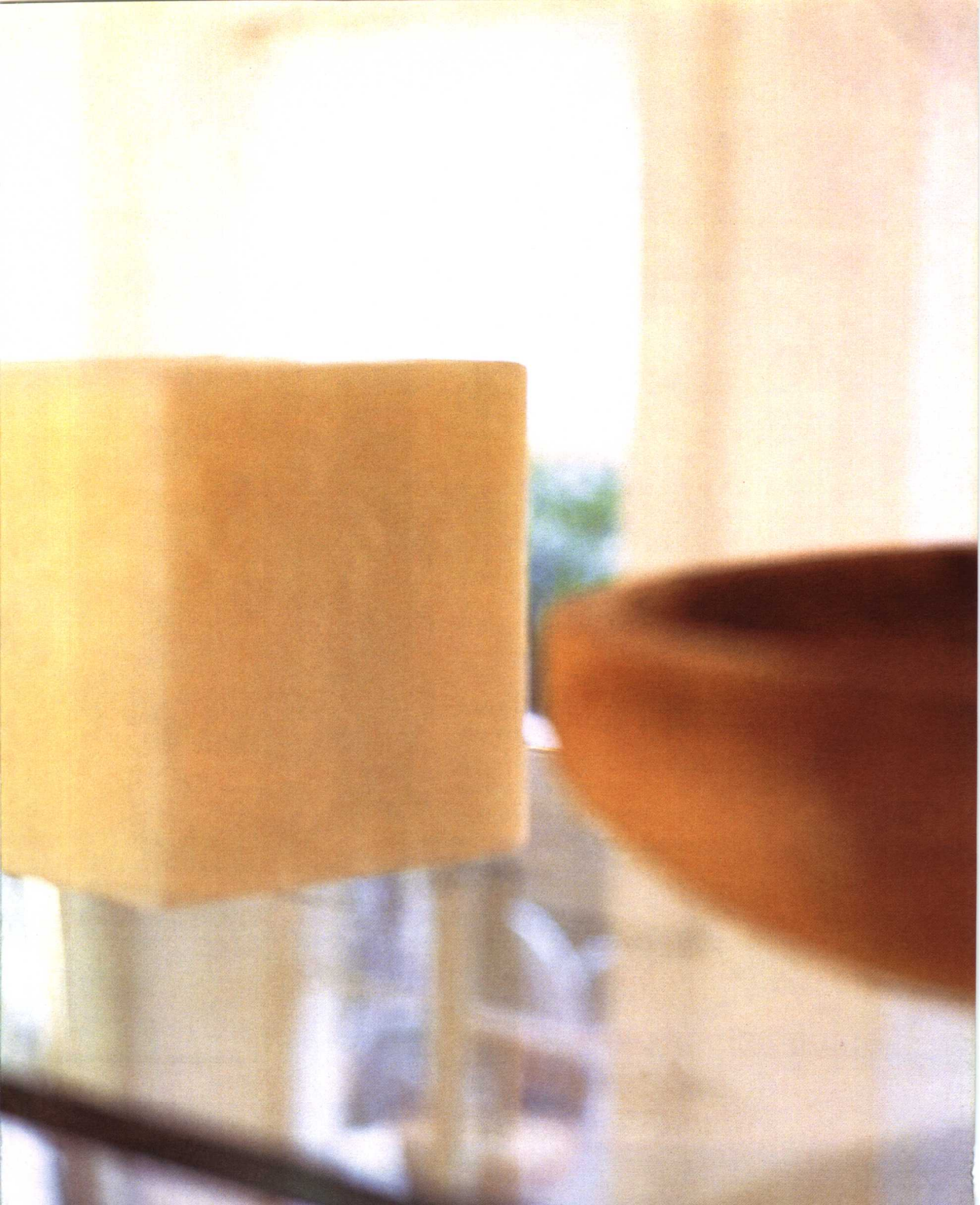
它总能增添一丝温暖，

点缀几缕色彩。



起居室

the living room



顷刻之间，闪亮的烛光便在起居室
营造出温暖的氛围，传播着诱惑的
气息，令人陶醉。

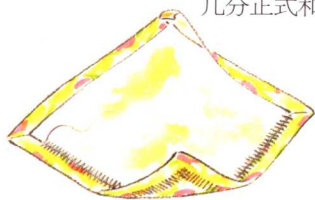
家作为一个非常个性化的空间，
总是反映主人的内在。从挑选的家具、
吃的食物，到装饰房间的小饰品，每
一样东西都在告诉人们你是怎样一个
人，你希望建立一个怎样的形象。

跳动的烛光

跳动的火焰是给室内带来灵动生
气的理想元素。它那柔和的光亮能够
立刻改变空间，为冰冷的房间带来温
暖和生命，增添或暖或冷的色调，为
周围的一切罩上一层晃动的光影。

在情感层面，烛光可以振奋低落
的情绪，抚慰疲惫的心灵，营造出
一种宁静惬意的环境。

在这种环境下，无论你和你的家
人经历了多么辛苦的一天，也会恢复
活力，振奋精神；再激动的客人，也
会感觉平静自在，醉心于烛光的萦绕
中；而再平常的聚会，也会因此显出
几分正式和隆重。



起居室是迎宾送客之处，
因此，

它应该让人感觉舒适、愉快。







shaping
造型

无论是小巧的茶灯还是巨大的雕刻，各种形状和大小的蜡烛款式，都可以通过模具造型、烛芯蘸熔油或者卷搓的方式来塑造。你可以根据个人喜好，尽情挑选：彩色的、雕刻的、装饰的，或者仅仅是平常普通的。当然，所选择的蜡烛必须与周围的环境相配。所以，应记下房间的色彩和形状，以便在选购蜡烛的时候可供参考。

装饰性强、色彩繁复的或者图案式的蜡烛，更适于传统的装潢，在装修简约、色彩淡雅的环境下则会显得比较突兀。后者因为室内硬朗冷峻、大角度的线条而显得简洁明快，让眼睛看起来更舒适。所以，可以用细长的锥形烛将眼睛的注意力引到墙上，或者是在较低的平面上放置一个装有浮水蜡烛的玻璃碗，以加强周围的光照。一枝大体积的造型烛或是一些较粗的柱形烛可以单独放置，而些许小巧的装饰蜡烛或者茶灯，则可以通过镜子或反光面来增强光照。

曲线妙用

造型烛是把熔化的蜡注入固定模具或变形模具中压制而成的。弯曲自然流畅，使人立刻感到舒适自在。曲线可以使房间显得柔和，所以，若要把房间装饰得更柔媚温馨，圆形蜡烛是理想的选择。它们给人一种圆融的感觉，看起来讨人喜欢。

有机的线条
更柔媚温馨



创意
无限
creative

用蜡烛装饰家居是一项令人愉快，有益身心的活动，它提供了创意的无限可能性。在装饰的过程中，我们期待着蜡烛摆设所带来的效果，渴望在烛光环绕中松懈身心。通常，一组点燃的蜡烛总胜于一束单独的烛焰，所以，只管尽情释放热情，随心点缀蜡烛。

大枝蜡烛的烛光未必足够明亮，但它即便没有点燃，其本身也可以被视为艺术品，用来装点家居。只需燃点若干价格便宜，长短不一的柱形蜡烛，顷刻之间，满屋闪耀的烛光便使淡雅沉寂的空间洋溢着勃勃生气。

为了增添情趣，还可以用酒椰纤维、彩带或者用线连缀的植物叶子装饰蜡烛。如果要营造一种亲密的气氛，可以给烛火罩上毛玻璃罩，使光线更显朦胧柔和。女性房间则适合在玻璃架或瓷器架上摆放一些线条细长、染色精致的蜡烛，或者在反光的托盘上放置一些有串珠花边的通宵烛台。

镜面反光

★一个镶有镜片的简单盒子可以美化烛焰，增强光照，使茶灯装饰效果达到尽善尽美。

以厚度为25毫米的纤维板为原料，制成一个浅市盒。这个市盒必须足够大，大得至少能够轻松容纳5个茶灯。用手锯锯下两块长宽为40厘米×5厘米的市板，用作市盒的长边，两块长宽为15.5厘米×5厘米市板作为短边，以及一块长宽为40厘米×10.5厘米的市板用作市盒的底板。

2 用市板胶和钉子将4块市板固定在底板各边上。

3 按照市盒各个面的大小切割镜片，盒内外均要镶上镜片。并请玻璃匠把锋利的边角磨平。

4 用强力万能胶把镜面粘在市盒的各个面上。



